



Гурван мөртөөр

дэлхий ертөнцтэй

холбогдоцгооё.

Stuck in melody
through millions of worlds'
with cherished dreams

Саруун.Ф "Сог 6᠑"

GRAND-03

World Children's **18th**
HAIKU
Contest
2023-2024

Сэдэв
Гэр бүл

Дэлхийн 18 дах удаагийн хүүхдийн
"Хайку" шүлгийн уралдаан

Бүс нутгийн тэмцээн
Уралдааны нэр

Бүтээлийг гаргах хугацаа
2024 оны 1 сарын 15-ны өдөр



The wind is cold
see all roses entwined
roots together as one



To divine more
Ivankhe bijala shigona
Ribe u mvezi



Organized by

 **JAL FOUNDATION**
公益財団法人JAL財団

Sponsored by

 **JAL**
JAPAN AIRLINES

Cooperation from

 **NARAN**
SCHOOL
SINCE 2008

Haiku
International
Association

Sponsored by

Agency for Cultural Affairs in Japan
Ministry of Foreign Affairs of Japan
Japan Committee for UNICEF

JAPAN FOUNDATION 
Mongolia Japan Human
Resources Center

"Хайку" шүлгийн уралдаанд оролцох журам

Өргөдлийн маягт	<ul style="list-style-type: none">"Гэр бүл" сэдвийн дагуу бичсэн хайку шүлгийг гараар бичиж эсвэл компьютерээр шивсэн байж болно.15 наснаас доош бага, дунд, ахлах ангийн сурагчид оролцох боломжтой. Бүтээлийг 2024 оны 1 сарын 15-ны өдөр хүртэл хүлээж авна.Хайку шүлэг болон зургаа зөвхөн А4 цаасан дээр зурж, бичнэ. (1 хүн 1 бүтээлээр оролцоно)Бүтээлтэйгээ хамт оролцогчийн анкетыг хавсаргана. Жич: Анкетаа цавуугаар наана.	Бүтээлийг гаргах хугацаа	2023 оны 10 сарын 1-ээс 2024 оны 1 сарын 15-ны хооронд хүлээж авна.
Бүтээлд тавигдах шаардлага	<ul style="list-style-type: none">Фото зураг болон дижитал зураг ашиглахгүй байх.Бүтээлийг оролцогч өөрөө хийсэн байх ёстой. (Эцэг эх болон насанд хүрсэн хүнээр зуруулахгүй байх)Хайку шүлгийг 3 мөрөнд багтааж бичсэн байна. Мөн англи хэл дээр орчуулсан байна.Шүлэг болон бүх бүтээлүүд ЖАЛ сангийн өмч болно.	Тусгай байрны шагнал гардуулах ёслол	2024.07-р сард хийх төлөвлөгөөтэй байна
Тэмцээний талаар	<p>Өөр маягт бөглөх хэрэгтэй.</p> <p>Япон хэлний тэмцээн Хариуг 2024 оны 1-р сард зарлана.</p> <p>Дэлхийн өнцөг булан бүрээс бүтээлийг авна. ЖАЛ сангийн вебсайтад шалгарсан бүтээлийг зарлаж, өргөмжлөл болон шагнал гардуулна.</p> <p>Энэхүү маягтыг ашиглан бүртгүүлнэ.</p> <p>Бүс нутгийн тэмцээн Хариуг 2024 оны 6-р сард зарлана.</p> <p>Янз бүрийн бүс нутгаас япон хэлнээс бусад хэл дээрх бүтээлийг авна. Бүс нутаг бүрээс тус бүр шалгарсан бүтээлийг сонгож өргөмжлөл болон шагнал гардуулна.</p> <p>Алт, мөнгө, хүрэл медалийн ялагчид токиод болох шагнал гардуулах ёслолд уригдана. ЖАЛ сангаас зохион байгуулах шалгалтын комиссын гишүүд Замын зардал болон байрлах (буудал) зардалд зориулж нэг хүнд 100,000 иен. Гадаадаас оролцож байгаа, японд оршин суудаг бол: Токио хүртэлх 2 талын онгоцны тасалбар (нислэгийн хамгийн хямд зэрэглэлээр 2 талын тасалбар)</p> <p>Шалгарсан бүтээлийг зохиогчийн овог нэр, нас, тэмцээнийг зохион байгуулсан хотын нэрийн хамтаар олон нийтэд зарлана.</p>	Тусгай байр	<p>Алт, мөнгө, хүрэл медаль тус бүрт 1 бүтээл</p> <p>Япон хэлний тэмцээн болон бүс нутаг бүрт зохион байгуулагдсан тэмцээнээр шалгарсан бүх бүтээл дундаас шилдэг бүтээлээр 3 бүтээлийг сонгоно.</p> <p>Тусгай байрны эзэд Токиод уригдана.</p>
Бүтээл ирүүлэх хаяг	Бүтээл ирүүлэх хаяг: УБ хот БГД Нарны хороолол 26-р хороо 29-1 НАРАН Бүрэн Дунд Сургууль	For more Details	How to Make
Холбоо барих	утасны дугаар :976-88101255 Майл хаяг naranschool.info@gmail.com	ЖАЛ сангийн вебсайт	

*Японы Иргэний Агаарын Тээвэр ЖАЛ сан нь уг тэмцээнд бүртгүүлсэн сурагчдынхаа хувийн мэдээллийг тэмцээнийг зохион байгуулахад ашиглах, шагналт байр эзэлсэн сурагчдад илгээх мэдэгдэл, түүнтэй холбоотой зүйлд ашиглахаас бусад зорилгоор ашиглахгүй. *Шалгарсан бүтээлийг олон нийтийн хүртээл болгож, зохиогчийн нэр, нас, зохион байгуулах хотын нэрийг нийтлэнэ. *Шагналт байранд шалгарсан бүтээлийн (Хайку шүлэг, зураг) зохиогчийн эрхийг ЖАЛ сан эзэмшинэ.



Дэлхийн 18 дах удаагийн хүүхдийн "Хайку" шүлгийн уралдаан		Анкет	Сэдэв Гэр бүл
Жич: Бүх мэдээлэл бөглөгдсөн байх ёстой.			
Оролцогчийн овог нэр /Монгол хэлээр бичих/	Нас		
Оролцогчийн овог нэр /Англи хэлээр бичих/	Анги		
Хаяг			
Хот			
Улс	Улсын код		
Утасны дугаар	И-мэйл хаяг		
Би дээрх нөхцөлийг хүлээн зөвшөөрч байна			
Эцэг эх, асран хамгаалагчийн гарын үсэг			

*Бүтээлийн ард анкетыг хавсаргаж цавуугаар наана уу. /Үдээсээр үдэж болохгүй/

*Бүтээлийг илгээхдээ нугалахгүй, үрчийлгэхгүй байх.

*Дугтуйн дээрээ Дэлхийн 18 дах удаагийн хүүхдийн "Хайку" шүлгийн уралдаан 2023-2024 он гэж бичээрэй.